

Kickstart je woordenboek; zó werkt het!

handige zoekhulpjes
(zie ook de letter-
liniaal achter op het
boek)

ca

cardiogramme — carte

carré ^{1 BN} vierkant • *vingt mètres carrés* twintig vierkante meter • *la racine carrée* vierkantswortel • *des épaules carrées* brede schouders • *une réponse carrée* beslist antwoord • *être carré en affaires* eerlijk zijn in zaken • *avoir une tête carrée* koppig zijn ^{2 ZN M} **1** vierkant **2** vierkant stuk • ^{CULIN.} *un carré d'agneau* ribstuk van het lam • *un carré de chocolat* blok chocola • ^{SPORT} *un carré d'as* vier azen • *cultiver son carré de terre* zijn lapje grond bewerken **3** kwadraat • *élever au carré* in het kwadraat verheffen **4** vierkante sjaal **carreau** ^{ZN M} (^{MV +X}) **1** vierkantje; ruitje • *un tissu à carreaux* geruite stof **2** glasruit ³ **1** un laveur

trefwoorden
zijn vetgedrukt

meerdere
woordsoorten
krijgen een **vet**
en **blauw** cijfer

meerdere
betekenissen
krijgen een **vet**
en **zwart** cijfer

voorbeeldzinnen
staan achter een
zwarte stip

Check voor meer info de *Gebruiksaanwijzing* op pagina's 6 en verder.
Kijk je liever? Op [Youtube](#) vind je zes **korte filmpjes** met meer uitleg;
zoek op 'Prisma woordenboekentrainer'.

Prisma woordenboek Frans-Nederlands

Bewerking: dr. Francine Melka, André Abeling en redactie Prisma
Oorspronkelijke auteur: dr. P.M. Maas en drs. A.M. Maas

Typografie: Underware, Den Haag
Lettertypes: Zeitung & Dolly
Omslagontwerp: Raak Grafisch Ontwerp, Utrecht

ISBN 978 90 003 5859 5
57 26
ISBN 978 90 003 6313 1 FLUO-editie
13 26

NUR 627

www.prisma.nl
www.primawoordenboeken.be
www.unieboekspectrum.nl

© Uitgeverij Unieboek | Het Spectrum bv

Prisma maakt deel uit van Uitgeverij Unieboek | Het Spectrum bv
Postbus 23202
1100 DS Amsterdam



Allerechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd bestand, of openbaar gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. Tekst- en datamining van (delen van) deze uitgave is uitdrukkelijk niet toegestaan.

All rights are reserved, including those for text and data mining, AI training and similar technologies.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16 Auteurswet 1912, juncto het Besluit van 20 juni 1974, Stb. 351, zoals gewijzigd bij het Besluit van 23 augustus 1985, Stb. 471 en artikel 17 Auteurswet 1912, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan de Stichting Reprorecht (Postbus 3060, 2130 KB, Hoofddorp). Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken dient men zich tot de uitgever te wenden.

Ondanks de aan de samenstelling van de tekst bestede zorg kan noch de redactie noch de uitgever aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele schade die zou kunnen voortvloeien uit enige fout die in deze uitgave zou kunnen voorkomen.

Opneming van een woord in dit woordenboek prejudicieert niet ten aanzien van het al of niet bestaan van merkenrechten op dat woord. De uitgever heeft er naar gestreefd alle merknamen die in de Prisma woordenboeken voorkomen te voorzien van een handelsmerksymbool (®).

Over Prisma woordenboeken

De Prisma's zijn al jaren **de meest gekochte en gebruikte woordenboeken** op scholen en daarbuiten. Ze hebben een uitstekende reputatie onder docenten, die deze woordenboeken al ruim een halve eeuw aanbevelen.

In geen ander pocketwoordenboek vind je zo veel **betrouwbare informatie**. De inhoud is samengesteld en gecontroleerd door ervaren lexicografen en vertalers. In alle Prisma's wordt de **officiële spelling** toegepast, volgens de regels van de Nederlandse Taalunie.

Dit Prisma woordenboek biedt **meer informatie** dan welk ander pocket-woordenboek ook: het bevat tienduizenden trefwoorden en duizenden voorbeeldzinnen: alles wat je als leerling op de middelbare school nodig hebt. De Prisma pockets worden voortdurend bijgewerkt en elke nieuwe druk bevat de meest **actuele updates**.

Deze pocket is erg **helder en gebruiksvriendelijk** door de overzichtelijke indeling van betekenissen, voorbeeldzinnen en idiomen. De extra kleur en de letterliniaal zijn belangrijke hulpmiddelen waarmee je snel vindt wat je zoekt.

Heb je vragen of opmerkingen? Mail deze dan naar info@prisma.nl. Alvast hartelijk dank!

de Prisma redactie

Inhoud

- 6 Gebruiksaanwijzing
- 9 Bijzondere tekens
- 10 Afkortingen
- 11 Voorbeeldpagina
- 13 Het woordenboek (A-Z)
- 643 De vervoeging van Franse werkwoorden

Voorbeeldpagina

linguistique **1** BN taalkundig; taal-; linguïstisch • *une communauté linguistique* taalgemeenschap **2** ZN **1** taalkunde; taalwetenschap; linguïstiek • *la linguistique appliquée* toegepaste taalkunde

lino ZN M INFORM. linoléum **linoleum** **linoléum** **1** **2** ZN M **linoleum**

lion ZN M (v + ne) leeuw • *se battre comme un lion* vechten als een leeuw • *se tailler la part du lion* zich het leeuwendeel toe-eigenen • INFORM. *il a bouffé du lion* hij is helemaal hyper; hij bruist van de energie • FIG. *jeter quelqu'un dans la fosse aux lions* iemand voor de leeuwen gooien

liquéfaction ZN v (het) vloeibaar maken; (het) vloeibaar worden; verdichting **1** **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **10** **11** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25** **26** **27** **28** **29** **30** **31** **32** **33** **34** **35** **36** **37** **38** **39** **40** **41** **42** **43** **44** **45** **46** **47** **48** **49** **50** **51** **52** **53** **54** **55** **56** **57** **58** **59** **60** **61** **62** **63** **64** **65** **66** **67** **68** **69** **70** **71** **72** **73** **74** **75** **76** **77** **78** **79** **80** **81** **82** **83** **84** **85** **86** **87** **88** **89** **90** **91** **92** **93** **94** **95** **96** **97** **98** **99** **100** **101** **102** **103** **104** **105** **106** **107** **108** **109** **110** **111** **112** **113** **114** **115** **116** **117** **118** **119** **120** **121** **122** **123** **124** **125** **126** **127** **128** **129** **130** **131** **132** **133** **134** **135** **136** **137** **138** **139** **140** **141** **142** **143** **144** **145** **146** **147** **148** **149** **150** **151** **152** **153** **154** **155** **156** **157** **158** **159** **160** **161** **162** **163** **164** **165** **166** **167** **168** **169** **170** **171** **172** **173** **174** **175** **176** **177** **178** **179** **180** **181** **182** **183** **184** **185** **186** **187** **188** **189** **190** **191** **192** **193** **194** **195** **196** **197** **198** **199** **200** **201** **202** **203** **204** **205** **206** **207** **208** **209** **210** **211** **212** **213** **214** **215** **216** **217** **218** **219** **220** **221** **222** **223** **224** **225** **226** **227** **228** **229** **230** **231** **232** **233** **234** **235** **236** **237** **238** **239** **240** **241** **242** **243** **244** **245** **246** **247** **248** **249** **250** **251** **252** **253** **254** **255** **256** **257** **258** **259** **260** **261** **262** **263** **264** **265** **266** **267** **268** **269** **270** **271** **272** **273** **274** **275** **276** **277** **278** **279** **280** **281** **282** **283** **284** **285** **286** **287** **288** **289** **290** **291** **292** **293** **294** **295** **296** **297** **298** **299** **300** **301** **302** **303** **304** **305** **306** **307** **308** **309** **310** **311** **312** **313** **314** **315** **316** **317** **318** **319** **320** **321** **322** **323** **324** **325** **326** **327** **328** **329** **330** **331** **332** **333** **334** **335** **336** **337** **338** **339** **340** **341** **342** **343** **344** **345** **346** **347** **348** **349** **350** **351** **352** **353** **354** **355** **356** **357** **358** **359** **360** **361** **362** **363** **364** **365** **366** **367** **368** **369** **370** **371** **372** **373** **374** **375** **376** **377** **378** **379** **380** **381** **382** **383** **384** **385** **386** **387** **388** **389** **390** **391** **392** **393** **394** **395** **396** **397** **398** **399** **400** **401** **402** **403** **404** **405** **406** **407** **408** **409** **410** **411** **412** **413** **414** **415** **416** **417** **418** **419** **420** **421** **422** **423** **424** **425** **426** **427** **428** **429** **430** **431** **432** **433** **434** **435** **436** **437** **438** **439** **440** **441** **442** **443** **444** **445** **446** **447** **448** **449** **450** **451** **452** **453** **454** **455** **456** **457** **458** **459** **460** **461** **462** **463** **464** **465** **466** **467** **468** **469** **470** **471** **472** **473** **474** **475** **476** **477** **478** **479** **480** **481** **482** **483** **484** **485** **486** **487** **488** **489** **490** **491** **492** **493** **494** **495** **496** **497** **498** **499** **500** **501** **502** **503** **504** **505** **506** **507** **508** **509** **510** **511** **512** **513** **514** **515** **516** **517** **518** **519** **520** **521** **522** **523** **524** **525** **526** **527** **528** **529** **530** **531** **532** **533** **534** **535** **536** **537** **538** **539** **540** **541** **542** **543** **544** **545** **546** **547** **548** **549** **550** **551** **552** **553** **554** **555** **556** **557** **558** **559** **560** **561** **562** **563** **564** **565** **566** **567** **568** **569** **570** **571** **572** **573** **574** **575** **576** **577** **578** **579** **580** **581** **582** **583** **584** **585** **586** **587** **588** **589** **590** **591** **592** **593** **594** **595** **596** **597** **598** **599** **600** **601** **602** **603** **604** **605** **606** **607** **608** **609** **610** **611** **612** **613** **614** **615** **616** **617** **618** **619** **620** **621** **622** **623** **624** **625** **626** **627** **628** **629** **630** **631** **632** **633** **634** **635** **636** **637** **638** **639** **640** **641** **642** **643** **644** **645** **646** **647** **648** **649** **650** **651** **652** **653** **654** **655** **656** **657** **658** **659** **660** **661** **662** **663** **664** **665** **666** **667** **668** **669** **670** **671** **672** **673** **674** **675** **676** **677** **678** **679** **680** **681** **682** **683** **684** **685** **686** **687** **688** **689** **690** **691** **692** **693** **694** **695** **696** **697** **698** **699** **700** **701** **702** **703** **704** **705** **706** **707** **708** **709** **710** **711** **712** **713** **714** **715** **716** **717** **718** **719** **720** **721** **722** **723** **724** **725** **726** **727** **728** **729** **730** **731** **732** **733** **734** **735** **736** **737** **738** **739** **740** **741** **742** **743** **744** **745** **746** **747** **748** **749** **750** **751** **752** **753** **754** **755** **756** **757** **758** **759** **760** **761** **762** **763** **764** **765** **766** **767** **768** **769** **770** **771** **772** **773** **774** **775** **776** **777** **778** **779** **780** **781** **782** **783** **784** **785** **786** **787** **788** **789** **790** **791** **792** **793** **794** **795** **796** **797** **798** **799** **800** **801** **802** **803** **804** **805** **806** **807** **808** **809** **810** **811** **812** **813** **814** **815** **816** **817** **818** **819** **820** **821** **822** **823** **824** **825** **826** **827** **828** **829** **830** **831** **832** **833** **834** **835** **836** **837** **838** **839** **840** **841** **842** **843** **844** **845** **846** **847** **848** **849** **850** **851** **852** **853** **854** **855** **856** **857** **858** **859** **860** **861** **862** **863** **864** **865** **866** **867** **868** **869** **870** **871** **872** **873** **874** **875** **876** **877** **878** **879** **880** **881** **882** **883** **884** **885** **886** **887** **888** **889** **890** **891** **892** **893** **894** **895** **896** **897** **898** **899** **900** **901** **902** **903** **904** **905** **906** **907** **908** **909** **910** **911** **912** **913** **914** **915** **916** **917** **918** **919** **920** **921** **922** **923** **924** **925** **926** **927** **928** **929** **930** **931** **932** **933** **934** **935** **936** **937** **938** **939** **940** **941** **942** **943** **944** **945** **946** **947** **948** **949** **950** **951** **952** **953** **954** **955** **956** **957** **958** **959** **960** **961** **962** **963** **964** **965** **966** **967** **968** **969** **970** **971** **972** **973** **974** **975** **976** **977** **978** **979** **980** **981** **982** **983** **984** **985** **986** **987** **988** **989** **990** **991** **992** **993** **994** **995** **996** **997** **998** **999** **1000**

Trefwoorden en varianten daarvan zijn vet gedrukt; voorzetsels die de betekenis van een trefwoord veranderen ook.

Meerdere woordsoorten binnen een trefwoord geven we aan met vette, blauwe cijfers; woordsoorten geven we in blauwe letters, in kleinkapitaal.

Uitspraak geven we aan tussen aanhalingstekens ("...").

Tussen geknikte haken geven we extra gebruiksinformatie.

Een tilde (~) vervangt soms het trefwoord als het later in het artikel nogmaals voorkomt.

Meerdere betekenissen binnen een trefwoord geven we aan met vette, zwarte cijfers.

Labels geven extra informatie over stijl, herkomst of vakgebied; ze staan in zwarte letters, in kleinkapitaal.

Andere grammaticale informatie geven we in blauwe letters.

Voorbeeldzinnen geven we schuingedrukt, na een zwart bolletje, met in Romeinse letters de vertaling.

Een pijl verwijst naar een ander trefwoord.

0-9

3D 3D • *regarder un film en 3D* een film in 3D bekijken

A

a 1 ZN M letter **a** • *prouver / démontrer par a plus b* duidelijk bewijzen • *a commercial* at-teken (@)
2 ww présent → **avoir**
à vz 1 plaats, richting **bij, in, op, naar, tot, voor**
 • *aux Pays-Bas* in Nederland • *je vais à Paris* ik ga naar Parijs • *il habite à Rouen* hij woont in Rouen
 • *elle était assise à la fenêtre* zij zat bij het raam
 • *il habite à deux pas d'ici* hij woont hier vlak bij
 • *il loge au deuxième étage* hij woont op de tweede verdieping • *être à son bureau* achter het bureau zitten • *pendre au mur* aan de muur hangen • *aller à la plage* naar het strand gaan • *être au lit* in bed liggen • *être à la maison* thuis zijn • *la maison se trouve à trois kilomètres* het huis staat op drie kilometer afstand **2** tijdsbepaling • *à Pâques* met Pasen • *à ce soir* ! tot vanavond! • *à 14 heures* om 2 uur 's middags • *à midi* om twaalf uur • *au petit déjeuner* bij het ontbijt • *à deux heures de Paris* een voertuig twee uur autorijden van Parijs • *à deux jours de mon départ* twee dagen voor ik vertrek • *à l'arrivée* bij aankomst **3** instrument, middel, manier • *à la nage* al zwemmend • *à bicyclette*; *en vélo* op de fiets • *à la française* op zijn Frans • *moulin à vent* windmolen • *au piano*: *Wibi Soerjadi* aan de piano: *Wibi Soerjadi* • *dessiner à la plume* met de pen tekenen • *écrire au stylo* schrijven met een pen • *se chauffer au gaz* zijn huis met gas verwarmen • *pêcher à la ligne* hengelen • *déjeuner à vingt euros* voor 20 euro lunchen • *être payé à l'heure* per uur betaald worden • *aller à pied / vélo / cheval* te voet / met de fiets / te paard gaan **4 met** • *café au lait* koffie met melk **5** eigendom, doel • *verre à vin* wijnglas • *chambre à coucher* slaapkamer • *ce livre est à moi* dit boek is van mij • *à qui appartient ce vélo* ? van wie is die fiets? • *il écrit à sa femme* hij schrijft (aan) zijn vrouw • *il a une canne à la main* hij heeft een wandelstok in de hand • *inviter quelqu'un à dîner* iemand te eten vragen • *apprendre à lire* leren lezen • *difficile à traduire* moeilijk te vertalen • *il cherche à s'échapper* hij probeert te ontsnappen • *maison à vendre* huis te koop • *au feu* ! brand! • *au secours* ! help! • *au voleur* ! houdt de dief!
A AFK v autoroute **A**; autoweg
AAV ZN M arbitrage assisté (par la) vidéo **VAR**; videoscheidsrechter
abaissement ZN M daling; verlaging
 • *l'abaissement du niveau de vie* daling van de levensstandaard • *l'abaissement de l'âge de la retraite* verlaging van de pensioengerechtigde leeftijd
abaisser 1 ov ww 1 verlagen; laten zakken; neerlaten • *abaisser une vitre* een raampje omlaag draaien **2 vernederen**; **kleineren 2 wkd ww s'~ 1 dalen**; **zakken** • *le terrain s'abaisse* het terrein loopt af **2 zich verlagen**; **zich vernederen (à tot, om)** • *s'abaisser à demander quelque chose* op zijn knieën om hulp vragen
abandon ZN M 1 (het) verlaten; (het) in de

ab ab

abandonner — abord

steek laten • *l'abandon d'enfant* het te vondeling leggen van een kind • *abandon de poste* het ongeoorloofd verlaten van zijn post, (het) deserteren • *terrain à l'abandon* braakliggend terrein • *maison à l'abandon* verwaarloosd huis
2 overgave; (het) afstand doen • *abandon de poursuites* afzien van vervolging • *SPORT il y a eu beaucoup d'abandons dans cette étape* in die etappe gaven er veel op **3 ongedwongenheid**
abandonner 1 ov ww verlaten; in de steek laten • *abandonner quelqu'un* iemand in de steek laten; iemand afschrijven • *on a abandonné le projet* het plan is van de baan • *abandonner une tradition* een traditie loslaten • *abandonner le pouvoir* de macht overdragen **2 onov ww** het opgeven • *J'abandonne* ! ik geef het op! **3 wkd ww s'~** zich overgeven; **zich laten gaan** • *il s'abandonne à sa douleur* hij gaat helemaal op in zijn verdriet
abat-jour ZN M (mv id.,+s) lampenkap
abattage ZN M 1 (het) vellen <van bomen>; (het) hakken <van bomen> **2** (het) slachten <van dieren> ▶ *avoir de l'abattage* levendig zijn; boeien
abattement ZN M 1 uitputting; moedeloosheid **2** aftrekpost; aftrek; vermindering • *l'abattement fiscal* belastingaftrek
abattoir ZN M abattoir; slachthuis
abattre 1 ov ww 1 neerslaan; vellen; omhakken • *abattre des arbres* bomen kappen • *FIG. abattre de la besogne* keihard werken • *FIG. abattre son jeu* zijn kaarten op tafel leggen; kleur bekennen **2 doden**; neerschieten • *abattre un avion* een vliegtuig neerhalen • *c'est l'homme à abattre* dat is de te kloppen man **3 verzwakken**; **verdrieten**; **vermoeien** • *la maladie l'abattu* de ziekte heeft hem verzwakt **2 wkd ww s'~ 1** (neer)vallen **2 ~ sur** zich werven op; zich sterpen op • *une énorme pluie s'est abattue sur la ville* er is een enorme regenbui boven de stad losgebarsten
abattu 1 BN 1 verzwakt; verdrietig; ontmoedigd **2** neergelaten; neergehaald **2 ww part. passé** → **abatre**
abbaye "abjeje" **ZN v** abdij
abbé ZN M 1 <algemene titel voor> geestelijke; eerwaarde **2** abt
abc ZN M alfabet • *FIG. l'abc du métier* grondbeginselen van een vak
abcès ZN M abces • *abcès dentaire* tandabces • *FIG. crever / vider l'abcès* een eind maken aan de misstand
abdication ZN v 1 (het) neerleggen <van ambt>; troonsafstand **2** (het) afstand doen; (het) opgeven
abdiquer ov + onov ww afzien van; (het) opgeven; afstand van de troon doen
abdomen "-men" **ZN M 1** onderbuik **2** achterlijf <van insecten>
abdominal BN (M MV -naux) van de onderbuik; **buik-** • *douleurs abdominales* buikpijn
abdominaux ZN M MV 1 buikspieren
2 buikspieroefeningen
abdos ZN M MV INFORM. abdominaux **buikspieren** • *faire des abdos* buikspieroefeningen doen

abeille ZN v bij • *abeille* ouvrier werkbij • *piqûre d'abeille* bijensteek
aberrant BN afwijkend; abnormaal; absurd
 • *cette idée est aberrante* ! dat idee is waanzinnig!
aberration ZN v verdwazing; dwaasheid
 • *aberration mentale* verstandsverbijstering
abêtir 1 ov ww dom maken; afstompen • *la publicité abêtit le public* reclame stompt de mensen af **2 wkd ww s'~** dom worden
abêtissement ZN M afstomping
abîme ZN M afgrond; (peil)loze diepte; *OOK FIG. kloof* • *l'abîme se creuse entre eux* de kloof tussen hen wordt dieper; er treedt een verwijdering tussen hen op • *un abîme les sépare* er gaapt een kloof tussen hen • *OOK FIG. être au bord de l'abîme* aan de rand van de afgrond staan
abîmer 1 ov ww bederven; vernietigen;
kapotmaken 2 wkd ww s'~ 1 bederven • *la peau s'abîme au soleil* de huid verslechtert door de zon **2 FORM.** wegduiken (in en); verzinken (in en) • *l'avion s'est abîmé en mer* het vliegtuig is in zee gestort
abject BN gemeen; laag
abnégation ZN v zelfverloochening; zelfopoffering
aboïement ZN M geblaf
aboï *ZN M MV* ▶ *être aux abois* ten einde raad zijn
abolir ov ww opheffen; afschaffen • *abolir la peine de mort* de doodstraf afschaffen
abolition ZN v opheffing; afschaffing
 • *l'abolition de la peine de mort* de afschaffing van de doodstraf
abominable BN afschuwelijk • *le temps est abominable* het is bar en boos weer • *l'abominable homme des neiges* de verschrikkelijke sneeuwman
abomination ZN v 1 afschuw **2** afschuwelijke daad • *avoir quelqu'un en abomination* een hekel hebben aan iemand • *dire des abominations* afschuwelijke dingen zeggen
abondamment BW overvloedig
abondance ZN v overvloed; weelde • *les années d'abondance* de vette jaren • *en abondance* in overvloed
abondant BN 1 overvloedig • *chevelure abondante* weelderige haardos **2 FORM.** rijk (en aan) • *une région abondante en gibier* een streek die rijk is aan wild
abonder ONOV WW 1 overvloedig voorkomen; talrijk zijn • *il abonde dans mon sens* hij is het volstrekt met me eens; hij gaat helemaal met me mee **2 ~ en** in overvloed hebben; wemelen van • *ce texte abonde en citations* deze tekst wemelt van de citaten
abonné ZN M (v +e) abonnee
abonnement ZN M abonnement (à op)
abonner wkd ww s'~ zich abonneren (à op)
 • *s'abonner à un journal* een abonnement op een krant nemen
abord ZN M (be)nadering; toegang • (tout) *d'abord* ten eerste; eerst; aanvankelijk • *au premier abord* allereerst; op het eerste gezicht • *de prime*

Vervoeging van Fransse werkwoorden

De vervoegingen van de werkwoorden *avoir* en *être* en die van de regelmatige werkwoorden (op *-er*, *-ir*, *-re* en *-(ev)oir*) zijn in hun geheel gegeven.

Van de meest voorkomende onregelmatige werkwoorden zijn alleen de *infinitif*, het *participe présent*, het *participe passé* en de onregelmatige vormen gegeven.

Van de *infinitif* (onbepaalde wijs) vormt men:

- de *futur* (onvoltooid tegenwoordige toekomstige tijd) met de uitgangen: *-ai*, *-as*, *-a*, *-ons*, *-ez*, *-ont*;
- de *futur du passé*, ook wel *conditionnel présent* genoemd, (onvoltooid verleden toekomstige tijd) met de uitgangen: *-ais*, *-ais*, *-ait*, *-ions*, *-iez*, *-aient*. Bij de werkwoorden op *-(ev)oir* valt hierbij de *oi* weg en bij de werkwoorden op *-re* de slot *-e*.

Van het *participe présent* (tegenwoordigdeelwoord) vormt men:

- het meervoud van de *présent* (onvoltooid tegenwoordige tijd) door *-ant* te veranderen in: *-ons*, *-ez*, *-ent*. Bij de werkwoorden op *-(ev)oir* eindigt de 3e persoon meervoud op *-oient*;
- de *imparfait* (onvoltooid verleden tijd) door *-ant* te veranderen in: *-ais*, *-ais*, *-ait*, *-ions*, *-iez*, *-aient*.
- de *présent du subjonctif* (onvoltooid tegenwoordige tijd van de aanvoegende wijs) door *-ant* te veranderen in: *-e*, *-es*, *-e*, *-ions*, *-iez*, *-ent*.

Van het *participe passé* (verleden deelwoord) vormt men:

- de *passé composé* (voltooid tegenwoordige tijd) en de *plusque parfait* (voltooid verleden tijd).

Van de *présent* (tegenwoordige tijd) vormt men:

- de *impératif* (gebiedende wijs) door *je*, *nous* en *vous* weg te laten.

Gebruikte afkortingen:

ns nous
vs vous
part. participe
prés. présent

Van de werkwoorden worden steeds de volgende tijden gegeven:

<i>Infinitif</i>	Part. prés.	Part. passé	Impératif
Présent	Imparfait	Passé simple	Passé composé
Futur	Futur du passé	Subjonctif présent	Plus-que-parfait

1.1 avoir

	hebben <i>avoir</i>	hebbend ayant	gehad eu	heb! aie! ayons! ayez!
	ik heb	ik had	ik had/heb gehad	ik heb gehad
j'	ai	avais	eus	j'aieu
tu	as	avais	eus	
il	a	avait	eut	
ns	avons	avions	eûmes	
vs	avez	aviez	eûtes	ik had gehad
ils	ont	avaient	eurent	j'avais eu
	ik zal hebben	ik zou hebben	dat ik heb/had	
j'	aurai	aurais	que j'aie	
tu	auras	aurais	que tu aies	
il	aura	aurait	qu'il ait	
ns	aurons	aurions	que ns ayons	
vs	aurez	auriez	que vs ayez	
ils	auront	auraient	qu'ils aient	

1.2 être

	zijn <i>être</i>	zijnd étant	geweest été	wees! sois! soyons! soyez!
	ik ben	ik was	ik was/ben gew.	ik ben geweest
je/j'	suis	étais	fus	j'ai été
tu	es	étais	fus	
il	est	était	fut	
ns	sommes	étions	fûmes	
vs	êtes	étiez	fûtes	ik was geweest
ils	sont	étaient	furent	j'avais été
	ik zal zijn	ik zou zijn	dat ik ben/was	
je	serai	serais	que je sois	
tu	seras	serais	que tu sois	
il	sera	serait	qu'il soit	
ns	serons	serions	que ns soyons	
vs	serez	seriez	que vs soyez	
ils	seront	seraient	qu'ils soient	

1.3 Werkwoorden op -er

	<i>chanter</i>	chantant	chanté	chante! chantons! chantez! j'aichanté
je	chante	chantais	chantai	
tu	chantes	chantais	chantas	
il	chante	chantait	chanta	
ns	chantons	chantions	chantâmes	
vs	chantez	chantiez	chantâtes	
ils	chantent	chantaient	chantèrent	j'avais chanté
je	chanterai	chanterais	que je chante	
tu	chanteras	chanterais	que tu chantes	
il	chantera	chanterait	qu'il chante	
ns	chanterons	chanterions	que ns chantions	
vs	chanterez	chanteriez	que vs chantiez	
ils	chanteront	chanteraient	qu'ils chantent	

1.3.1 Werkwoorden op -cer: c gevolgd door een *a* of *o* verandert in een *ç*

	<i>placer</i>	plaçant	placé	place! plaçons! placez!
je	place	plaçais	plaçai	j'ai placé
ns	plaçons	placions	plaçâmes	
ils	placent	plachaient	placèrent	j'avais placé

1.3.2 Werkwoorden op -ger: gevolgd door een *a* of een *o* wordt de *g* gevolgd door een stomme *e*

	<i>manger</i>	mangeant	mangé	mange! mangeons! mangez!
je	mange	mangeais	mangeai	j'ai mangé
ns	mangeons	mangions	mangeâmes	
ils	mangent	mangeaient	mangèrent	j'avais mangé

1.3.3 Werkwoorden op -oyer of -uyer: voor een stomme *e* wordt de *y* een *i*

	<i>nettoyer</i>	nettoyant	nettoyé	nettoie! nettoyons! nettoyez!
je	nettoie	nettoyais	nettoyai	j'ai nettoyé
ns	nettoyons	nettoyions	nettoyâmes	
ils	nettoient	nettoyaient	nettoyèrent	j'avais nettoyé
je	nettoierai	nettoierais	que je nettoie	
ns	nettoierons	nettoierions	que ns nettoyions	
ils	nettoieront	nettoieraient	qu'ils nettoient	

1.3.4 Werkwoorden op -ayer: voor een stomme *e* wordt de *y* een *i* of blijft *y*

	<i>payer</i>	payant	payé	paie! payons! payez!
je	paie/paye	payais	payai	j'ai payé
ns	payons	payions	payâmes	
ils	paient	payaient	payèrent	j'avais payé
je	paierai	paierais	que je paie	
ns	paierons	paierions	que ns payions	
ils	paieront	paieraient	qu'ils paient	

1.3.5 Onregelmatige werkwoorden op -er

	<i>acheter</i>	achetant	acheté	achète! achetons! achetez!
j'	achète	achetais	achetai	j'ai acheté
ns	achetons	achetions	achetâmes	
ils	achètent	achetaient	achetèrent	j'avais acheté
j'	achèterai	achèterais	que j'achète	
ns	achèterons	achèterions	que ns achetions	
ils	achèteront	achèteraient	qu'ils achètent	